

**ИЗДИРВАНЕ НА
СЕМЕЙСТВОТО
(ДЕТЕ)**

ФОРМУЛЯР



Текстът е завършен през 2025 г.

Нито Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището (EUAA), нито което и да е лице, действащо от нейно име, носят отговорност за евентуалното използване на съдържащата се в настоящата публикация информация.

Люксембург: Служба за публикации на Европейския съюз, 2025 г.

PDF ISBN 978-92-9418-554-9 doi: 10.2847/1334831 BZ-01-25-035-BG-N

© Агенция на Европейския съюз в областта на убежището (EUAA), 2025 г.

Възпроизвеждането е разрешено, при условие че се посочи източникът.



Наименование на държавата от ЕС+	
Адрес на националния орган	
Специфична за държавите от ЕС+ информация за това как и къде се подава този формуляр	<i>Това е свободно място, където държавите от ЕС+ трябва да включат съответните ред и условия за подаването на този формуляр. Как се подава този формуляр? На какъв адрес? В какъв срок?</i>

ФОРМУЛЯР ЗА ИЗДИРВАНЕ НА СЕМЕЙСТВОТО (ДЕТЕ)

Формулярът ⁽¹⁾ се попълва от настойника/представителя ⁽²⁾ на детето. Настойникът/представителят следва да прочете на детето целия текст във формуляра и да обясни всички подробности.

ЗАЩО ПОЛУЧИХ ТОЗИ ФОРМУЛЯР?

Намирате се в чужда държава и сте сами. Държавата членка би искала да проучи дали имате членове на семейството в държава — членка на Европейския съюз, или в асоциирана държава (наричани по-нататък държавите от ЕС+).

Държавите — членки на Европейския съюз, са: Австрия, Белгия, България, Германия, Гърция, Дания, Естония, Ирландия, Испания, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Малта, Нидерландия, Полша, Португалия, Румъния, Словакия, Словения, Унгария, Финландия, Франция, Хърватия, Чехия и Швеция. Четирите асоциирани държави са Исландия, Лихтенщайн, Норвегия и Швейцария.

Органите в тази държава желаят да Ви помогнат да намерите семейството си и да се съберете отново с него. Затова Ви дават да попълните този формуляр. Трябва да разкажете на органите в тази държава за членовете на Вашето семейство, например кои са те, къде живеят и как да се свържат с тях.

Не е необходимо да попълвате сами формуляра. Специален помощник, наричан „настойник“, ще Ви помогне. Ако се нуждаете от още помощ, можете да попитате и други лица, например работещите по случая служители, служители по приемането и правни съветници.

ЗАЩО ОТ МЕН Е ПОИСКАНО ДА ПОПЪЛНЯ ТОЗИ ФОРМУЛЯР?

Необходимо е органите в тази държава да знаят дали имате членове на семейството в някоя от държавите от ЕС+. Ако е така, държавата, в която те живеят, може да е компетентната за разглеждането на молбата Ви.

Органите в тази държава също така желаят да Ви помогнат да се съберете с членовете на семейството Ви в държавите от ЕС +, ако за Вас е добре да бъдете с тях. Ако желаете да се съберете с членове на Вашето семейство, уведомете ни, и ще проучим дали това е възможно, и ще се

⁽¹⁾ PDF: BZ-01-25-035-BG-N и печатно издание: BZ-01-25-035-BG-C.

⁽²⁾ В съответствие със законодателната уредба, подробно разгледана в ЕУАА, *Практическо ръководство за издирване на семейството*, 2025 г., раздел „Терминология“, понятията „представител“ и „настойник“ се използват взаимозаменяемо в този формуляр.



постараем да го осъществим. Ако мислите, че за Вас не е добре да се съберете, кажете ни възможно най-скоро.

С кого мога да се събера?

Можете да се съберете с член на семейството, брат или сестра или роднина. Ще бъдете попитани дали желаете да се съберете.

Съгласно правото на Европейския съюз **членовете на Вашето семейство** са:

- Вашите родители.

Вашите **братя и сестри** са:

- брат Ви
- сестра Ви.

Вашите **роднини** са:

- Вашата леля/вуйна
- Вашият чичо/вуйчо
- Вашата баба
- Вашият дядо.

Ако имате член на семейството в държава от ЕС+, имате следните права.

- Вашият случай ще бъде разгледан с предимство.
- Можете да поискате информация от лица и организации, които могат да Ви предоставят съдействие за попълването на този формуляр.
- Можете да поискате информация за национални, международни и други съответни организации, които могат да улеснят идентифицирането и издирването на членовете на Вашето семейство.
- Може да се организира интервю, за да се определи компетентна държава от ЕС+ за разглеждането на Вашата молба за международна закрила, освен ако няма основания интервюто да отпадне.
- Можете да предоставите устно или чрез документи всяка информация, която да помогне за установяване на присъствието на членове на семейството.
- Можете да поискате повече информация относно Вашия случай.

КАКВА ИНФОРМАЦИЯ ТРЯБВА ДА ВКЛЮЧА В ТОЗИ ФОРМУЛЯР?

Когато попълвате формуляра, ще има въпроси за членовете на семейството Ви, например Вашите майка, баща, братя, сестри, лели, чичовци, баби и дядовци. Ще трябва също така да кажете на органите в тази страна къде живеят и как да се свържат с тях.

Защо тази информация е важна?

Колкото повече информация предоставите, толкова по-лесно ще е за органите в тази държава да се свържат с органите в държавата, в която се намира членът на семейството Ви, да проверят връзката между Вас и да Ви съберат възможно най-скоро.

Може да бъдете поканени на интервю или да Ви бъдат зададени допълнителни въпроси, за да научим повече за отношенията Ви с лицето и местонахождението му.

Не се притеснявайте, ако не разполагате с цялата информация. Попълнете формуляра заедно с настойника Ви и доколкото е възможно, и органите в тази страна ще направят всичко възможно, за да



започнат процеса. Ако разполагате с документи, Вашият настойник/попечител ще ги представи във възможно най-кратък срок.

КАК ДА ПОПЪЛНИТЕ ТОЗИ ФОРМУЛЯР

Вашият настойник ще попълни **част 1** от формуляра. Така се събират **лични данни** за Вас. Част 1 се попълва само веднъж.

Стъпка 1. Попълнете част 1 от формуляра. Така се събират лични данни за Вас.

Стъпка 2. Попълнете съответните части от формуляра, отнасящи се до членовете на Вашето семейство, за всеки член на семейството.

- Вашите родители: майка или баща (част 2).
Ако и двамата Ви родители са в една или повече държави от ЕС+, попълнете тази част от формуляра за всеки един от тях.
- Вашите братя или сестри: Вашият брат или сестра (част 3)
Ако имате няколко братя и сестри в държавите от ЕС+, попълнете тази част от формуляра за всеки брат или сестра.
- Вашите роднини: чичо, леля, баба и дядо (част 4).
Ако имате няколко роднини в държавите от ЕС+, попълнете тази част от формуляра за всеки един от тях.
- - Друга родствена връзка (част 5).
Ако имате други близки родственици в държавите от ЕС+, попълнете тази част от формуляра за всеки един от тях.

Етап 3. Начертайте родословното си дърво (част 6), за да посочите всички членове на семейството. Това може да бъде от полза за бъдещите усилия за издирване на семейството или за да разберем дали може да има други лица, с които може да се извърши събиране.

Запомнете. Вашият настойник ще попълни съответната част от формуляра (**части 2—5**) за всеки член на семейството. Използвайте **част 6**, за да начертаете родословното си дърво и да посочите всички членове на семейството си.

КОЙ МОЖЕ ДА МИ ПОМОГНЕ ДА ПОПЪЛНЯ ФОРМУЛЯРА?

Вашият настойник/попечител ще попълни формуляра заедно с Вас. Той ще Ви съобщи цялата необходима информация по начин, който разбирате, за да можете да упражните правата си. Винаги можете да кажете на настойника си за всичко, от което се нуждаете. Работещите по случая служители или служителите по приемането също могат да Ви помогнат. Можете също така да поискате помощ от правен съветник и устен преводач. Ако не разбирате нещо, попитайте органите в тази държава.

Специфична за държавите от ЕС+ информация за ЛИЦА и СУБЕКТИ, които предоставят помощ за попълването на формуляра и ПРАВНИ КОНСУЛТАЦИИ.

КАК МОГА ДА СЕ СЪБЕРА С ЧЛЕН НА СЕМЕЙСТВОТО СИ?

След като попълните формуляра, органите ще разгледат информацията и ще се опитат да намерят Вашето семейство. Те могат да Ви зададат още въпроси или да Ви поканят за друго интервю. Ако намерят Вашето семейство, те ще Ви помогнат да се съберете с тях. Те също така ще искат да



се уверят, че е безопасно и добре за Вас да сте заедно със семейството си. Ще направят всичко възможно, за да са сигурни, че сте в безопасност. Ако събирането не е безопасно за Вас, няма да го започнат.

По време на тази оценка Вашето мнение ще бъде взето предвид, но решенията за събирането ще бъдат взети въз основа на това, което е най-добро за Вашата безопасност и благосъстояние. Ако желаете да се съберете с Вашата майка, баща, сестра или брат, леля/вуйна, чичо/вуйчо, баба или дядо, трябва да кажете на органите. Също така трябва да им кажете, ако смятате, че не е добре за Вас да се съберете с тях.

Запомнете. Вашият случай е специален. Това означава, че ако събирането на семейството може да започне във Вашия случай, органите ще го обработят възможно най-бързо, за да не чакате твърде дълго.

НЕ ЗНАМ КЪДЕ Е ЧЛЕНЪТ НА СЕМЕЙСТВОТО МИ. МОЖЕТЕ ЛИ ДА МИ ПОМОГНЕТЕ?

Ако знаете, че член на Вашето семейство, брат или сестра или роднина се намира в държава от ЕС+, но не сте сигурни къде, можете да поискате подкрепа от организации за издирване на семейства, които могат да Ви помогнат да го намерите. Вашият настойник ще Ви помогне да се свържете с тези организации. Уведомете органите в тази държава, ако се нуждаете от такава подкрепа.

Специфична за държавите от ЕС+ информация за организациите за издирване на семейството.

КАК ЩЕ СЕ ОБРАБОТВА ПРЕДОСТАВЕНАТА ОТ МЕН ИНФОРМАЦИЯ?

Ние третираме информацията, която ни предоставяте, строго поверително. Тя никога няма да бъде споделяна с държава, която не е посочена като държава от ЕС+ (вж. списъка на стр. 1 от настоящия формуляр), или с държавата Ви на произход или където Ви е или член на Вашето семейство сте живели преди. Информацията ще бъде предоставена по сигурен начин само на държавата от ЕС+, в която се намира членът на Вашето семейство, така че органите в тази държава да могат да определят дали връзката помежду Ви отговаря на условията за събиране на семейството. Ако е необходимо, органите или организации могат да се свържат с члена на Вашето семейство за последващи въпроси.



ЧАСТ 1. ЛИЧНИ ДАННИ НА ДЕТЕТО

Номер на случая:	
Собствено име	
Фамилно име	
Възраст	
Пол	
Дата на раждане (ден/месец/година)	
Месторождение	
Дата на напускане на държавата на произход	
Гражданство/а	
Адрес/настаняване	
Данни за връзка (адрес на електронна поща, профил в социалните медии, телефонен номер)	
Данни за връзка с настойника/попечителя	
Собствено име	
Фамилно име	
Телефонен номер	
Адрес на електронна поща	
Потвърждавам, че имам член на семейството, който се намира в държава от ЕС+.	
Членът на семейството ми е (можете да изберете повече от една възможност)	моят родител (майка или баща) (част 1) моят брат или сестра ми (част 2) моята леля/вуйна или чичо/вуйчо (част 3) моята баба или дядо (част 4) друга родствена връзка (част 5) (посочете):
Друга информация, която е от значение	
Дата и подпис на настойника/представителя	



ЧАСТ 2. ЛИЧНИ ДАННИ НА РОДИТЕЛЯ

Ако и двамата родители на детето са в една или повече от държавите от ЕС+, кликнете върху бутона „Дублиране на раздела“, за да създадете нов раздел за всяко лице.

Собствено име	
Фамилно име	
Други използвани имена	
Възраст	
Пол	
Дата на раждане (ден/месец/година)	
Месторождение	
Връзка	майка втора майка баща втори баща
Настоящо или последно известно местонахождение в ЕС+ (държава, град)	
Статут на пребиваване на лицето в държавата от ЕС+	кандидат за международна закрила лице, на което е предоставена международна закрила дългосрочно пребиваващ пребиваващ гражданин неизвестно
Дата на напускане на държавата на произход	
Гражданство/а	
Личен номер/номер на случая (ако е наличен идентификационен номер в държавата от ЕС+)	
Адрес/настаняване	
Данни за връзка (адрес на електронна поща, профил в социалните медии, телефонен номер)	

Желание за събиране

Искате ли да се съберете с това лице?

Да, желая да се съберем.

Не, не искам да се съберем.

Ако не желаете да се съберете, можете да обясните защо. Тази информация ще се обработва с поверителност.

Моля, имайте предвид, че може да не сте в състояние да избирате къде ще живеете, тъй като решенията за събиране ще се основават на оценка на това кое е най-добро за Вас, Вашата безопасност и Вашето благополучие.





Кога и къде за последен път сте имали контакт с това лице?
Има ли някой друг, който може да знае местонахождението на члена на Вашето семейство? Ако е така, посочете данните за връзка с него. Свързвали ли сте се с това лице?
Свързали ли сте се с някакви организации, за да издирите това лице? Ако отговорът е „да“, пояснете (наименование на организацията, докъде е стигнало издирването/резултат).
Опишете документите/доказателствата, с които разполагате, които доказват връзката Ви. Например удостоверение за брак, удостоверение за раждане, копие от документи за самоличност, снимки на члена на семейството, други. От Вас ще се изиска да представите тези документи или доказателства.
Друга информация, която е от значение



ЧАСТ 3. ЛИЧНИ ДАННИ НА БРАТ ИЛИ СЕСТРА

Ако детето има няколко братя и сестри в държавите от ЕС+, кликнете върху бутона „Дублиране на раздела“, за да създадете нов раздел за всяко лице.

Собствено име	
Фамилно име	
Други използвани имена	
Възраст	
Пол	
Дата на раждане (ден/месец/година)	
Месторождение	
Връзка	сестра полусестра по линия на майката полусестра по линия на бащата доведена сестра по линия на майката доведена сестра по линия на бащата брат полубрат по линия на майката полубрат по линия на бащата доведен брат по линия на майката доведен брат по линия на бащата
Настоящо или последно известно местонахождение в ЕС+ (държава, град)	
Статут на пребиваване на лицето в държавата от ЕС+	кандидат за международна закрила лице, на което е предоставена международна закрила дългосрочно пребиваване пребиваващ гражданин неизвестно
Дата на напускане на държавата на произход	
Гражданство/а	
Личен номер/номер на случая (ако е наличен идентификационен номер в държавата от ЕС+)	
Адрес/настаняване	
Данни за връзка (адрес на електронна поща, профил в социалните медии, телефонен номер)	
Желание за събиране	
Желае ли да се съберете с това лице? Да, желая да се съберем. Не, не желая да се съберем. Ако не желаете да се съберете, можете да обясните защо. Тази информация ще се обработва с поверителност.	





Кога и къде за последен път сте имали контакт с това лице?
Има ли някой друг, който може да знае местонахождението на члена на Вашето семейство? Ако е така, посочете данните за връзка с него. Свързвали ли сте се с това лице?
Свързали ли сте се с някакви организации, за да издирите това лице? Ако отговорът е „да“, пояснете (наименование на организацията, докъде е стигнало издирването/резултат).
Опишете документите/доказателствата, с които разполагате, които доказват връзката Ви. Например удостоверение за брак, удостоверение за раждане, копие от документи за самоличност, снимки на члена на семейството, други. От Вас ще се изиска да представите тези документи или доказателства.
Друга информация, която е от значение



ЧАСТ 4. ЛИЧНИ ДАННИ НА РОДНИНА

Ако детето има няколко роднини в държавите от ЕС+, кликнете върху бутона „Дублиране на раздела“, за да създадете нов раздел за всяко лице.

Собствено име	
Фамилно име	
Други използвани имена	
Възраст	
Пол	
Дата на раждане (ден/месец/година)	
Месторождение	
Връзка	леля по линия на майката чичо по линия на майката баба по линия на майката дядо по линия на майката леля по линия на бащата чичо по линия на бащата баба по линия на бащата дядо по линия на бащата
Настоящо местонахождение в държавите от ЕС+ (държава, град)	
Статут на пребиваване на лицето в държавата от ЕС+	кандидат за международна закрила лице, на което е предоставена международна закрила дългосрочно пребиване пребиваващ гражданин неизвестно
Дата на напускане на държавата на произход	
Гражданство/а	
Личен номер/номер на случая (ако е наличен идентификационен номер в държавата от ЕС+)	
Адрес/настаняване	
Данни за връзка (адрес на електронна поща, профил в социалните медии, телефонен номер)	

Желание за събиране

Желаете ли да се съберете с това лице?

Да, желая да се съберем.

Не, не желая да се съберем.

Ако не желаете да се съберете, можете да обясните защо. Информацията ще се обработва с поверителност.



Кога и къде за последен път сте имали контакт с това лице?
Има ли някой друг, който може да знае местонахождението на члена на Вашето семейство? Ако е така, посочете данните за връзка с него. Свързвали ли сте се с това лице?
Свързали ли сте се с някакви организации, за да издирите това лице? Ако отговорът е „да“, пояснете (наименование на организацията, докъде е стигнало издирването/резултат).
Опишете документите/доказателствата, с които разполагате, които доказват връзката Ви. Например удостоверение за брак, удостоверение за раждане, копие от документи за самоличност, снимки на члена на семейството, други. От Вас ще се изиска да представите тези документи или доказателства.
Друга информация, която е от значение



ЧАСТ 5. ЛИЧНИ ДАННИ НА ДРУГ БЛИЗЪК РОДСТВЕНИК

Ако детето има няколко други близки родственици в държавите от ЕС+, кликнете върху бутона „Дублиране на раздела“, за да създадете нов раздел за всяко лице.

Собствено име	
Фамилно име	
Други използвани имена	
Възраст	
Пол	
Дата на раждане	
Месторождение	
Вид взаимоотношения/родствена връзка	
Настоящо местонахождение в държавите от ЕС+ (държава, град)	
Статут на пребиваване на лицето в държавата от ЕС+	кандидат за международна закрила лице, на което е предоставена международна закрила дългосрочно пребиване пребиваващ гражданин неизвестно
Дата на напускане на държавата на произход	
Гражданство/а	
Личен номер/номер на случая (ако е наличен идентификационен номер в държавата от ЕС+)	
Адрес/настаняване	
Данни за връзка (адрес на електронна поща, профил в социалните медии, телефонен номер)	

Желание за събиране

Желаете ли да се съберете с това лице?

Да, желая да се съберем.

Не, не желая да се съберем.

Ако не желаете да се съберете, можете да обясните защо. Тази информация ще се обработва с поверителност.

Кога и къде за последен път сте имали контакт с това лице?

--





Има ли някой друг, който може да знае местонахождението на члена на Вашето семейство? Ако е така, посочете данните за връзка с него. Свързвали ли сте се с това лице?

Свързали ли сте се с някакви организации, за да издирите това лице? Ако отговорът е „да“, пояснете (наименование на организацията, докъде е стигнало издирването/резултат).

Опишете документите/доказателствата, с които разполагате, които доказват връзката ви.

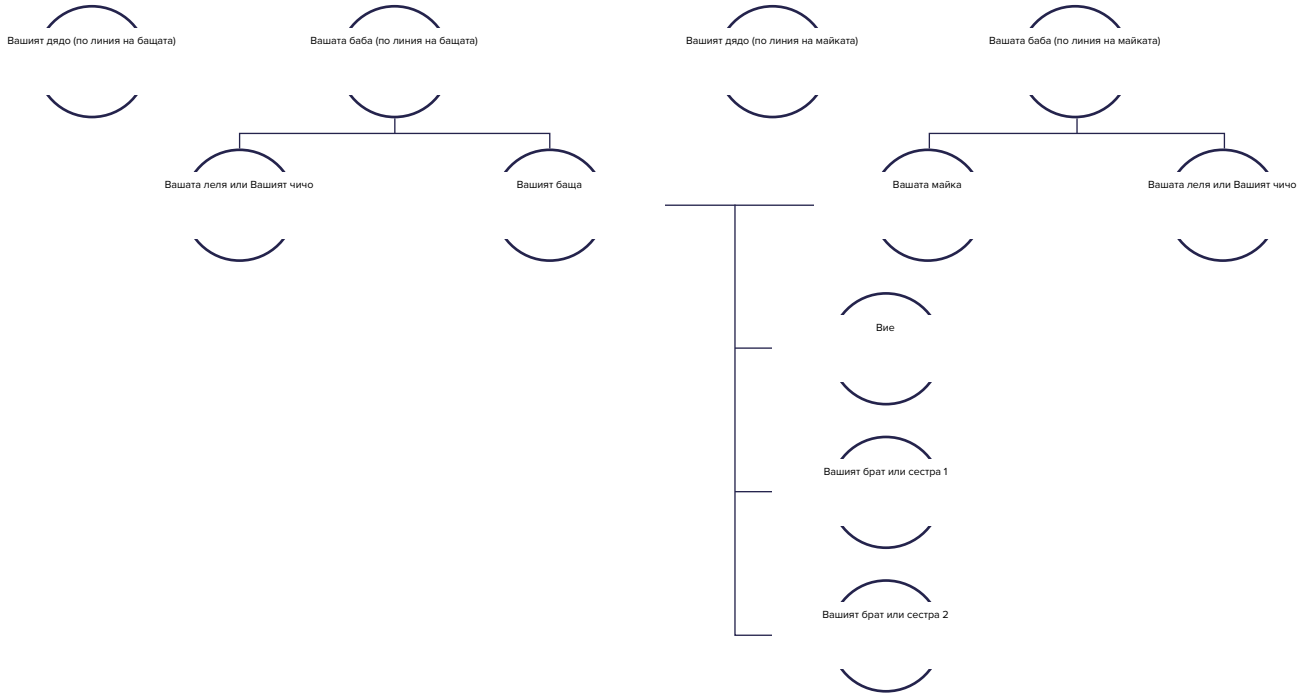
Например удостоверение за брак, удостоверение за раждане, копие от документи за самоличност, снимки на члена на семейството, други. От Вас ще се изиска да представите тези документи или доказателства.

Друга информация, която е от значение



ЧАСТ 6. РОДОСЛОВНО ДЪРВО

Може да начертаете родословното си дърво в карето по-долу. Уверете се, че сте посочили членовете на своето семейство, братята и сестрите и роднините си. По възможност посочете в коя държава се намира понастоящем членът на семейството Ви. На фигурата по-долу е даден пример за Вашето родословно дърво.



В този раздел въведете информацията, свързана с всички допълнителни членове на семейството